



Muma, Barcelona 1957 - "Le Jardin des Lumieres" (Museu Nacional Suís a Pranguins)

Va estudiar música i pintura a Barcelona. Fa uns anys es va traslladar a Lausana, on ha ampliat la seva formació amb estudis d'història de l'art, literatura francesa i castellana a la universitat, i dibuix i gravat a l'ECAL (Escola Cantonal d'Art de Lausana).

En els darrers anys l'artista ha pres consciència del paper de l'art com a catalitzador d'una nova relació amb el territori, fet que l'ha portat a conceptualitzar la noció d'escultura social, és a dir, la creació d'una obra d'art participativa. En totes les seves obres poètiques i temporals és la ciutadania qui acaba realitzant l'obra. Per a en Muma les espelmes són solament la part visible de tot un procés que és molt més complex, ja que també hi intervé la sinergia dels voluntaris, l'aspecte emocional, el cooperativisme i l'imaginari col·lectiu.

Entre els seus treballs trobem "Encenguem la Mar!" (Barcelona), o "Le Jardin des Lumieres" (Museu Nacional Suís a Pranguins). Actualment és professor d'Història de l'Art a ERACOM (École Romande d'Arts et Communication) a Lausana.

In Barcelona hat er Musik und Malerei studiert. Vor einigen Jahren ist er nach Lausanne umgezogen, wo er Kunstgeschichte sowie französische und spanische Literatur an der Universität von Lausanne und beim ECAL (École Cantonale d'Art de Lausanne) Zeichnung und Kupferstich studiert hat.

In den letzten Jahren ist Muma die Rolle der Kunst als Katalysator für eine neue Beziehung mit dem Raum bewusster geworden. Dies hat ihn zum neuen Konzept der 'Sozialen Skulptur' geführt, d.h. ein Kunstwerk, bei welchem die Beteiligung der Gesellschaft sehr wichtig ist. In seinen poetischen und zeitlich befristeten Kunstwerken haben die Bürger eine wichtige Funktion, da sie die Skulpturen realisieren. Muma sieht die Kerzen als den sichtbaren Teil eines viel komplexeren Prozesses, bei welchem die Synergien zwischen den Teilnehmern, den Emotionen und der Gruppendynamik zum Tragen kommen.

Unter seinen Kunstwerken findet man 'Encenguem la Mar!' (in Barcelona) oder 'Le Jardin des Lumieres' (im Schweizer Landesmuseum in Pranguins). Zurzeit lehrt er Kunstgeschichte in ERACOM (École Romande d'Arts et Communication) in Lausanne.

## SARDANES A LA PLAÇA

Per celebrar el nostre 50è aniversari, Marta Batlle, experta en Gestió de Patrimoni Cultural, ha organitzat per a nosaltres la performance "Sardanes auf dem Platz" de l'artista català resident a Suïssa Muma.

Es tracta d'una performance a l'aire lliure que es realitza amb espelmes enceses i escenifica una sardana. Tradicionalment, les sardanes es ballen en places els diumenges o amb motiu de celebracions populars. Els seus orígens es perden en temps remots, però avui en dia encara gaudeixen de gran popularitat a Catalunya.

La performance pretén visualitzar amb espelmes els balladors que dansen en cercle. Les espelmes seran col·locades per socis i amics dels casals catalans a Suïssa i per persones que de manera voluntària i espontània hi vulguin participar. D'aquesta manera, l'artista pretén que sigui la ciutadania l'encarregada de realitzar la performance, posant de manifest valors com participació, integració, voluntariat i col·lectivitat amb l'objectiu de crear una obra d'art.

Aquest acte és idoni per a la celebració del nostre 50è aniversari, ja que a través d'ell volem simbolitzar la nostra integració a la Confederació Helvètica i també us donem a conèixer de manera simbòlica una tradicional dansa catalana, la sardana.

Us animem a tots a participar-hi!

Casal Català de Zuric

## SARDANES AUF DEM PLATZ

Als Feier unseres 50-jährigen Jubiläums hat Marta Batlle, Expertin in Kulturgutmanagement, für uns die Performance "Sardanes auf dem Platz" des katalanischen Künstlers Muma organisiert, der in der Schweiz lebt.

Bei der Performance wird im Freien mit brennenden Kerzen eine Sardana inszeniert. Die Sardana ist eine katalanische Tanzart in Kreisform. Der Ursprung der Sardana ist nicht genau überliefert, aber es ist ein sehr alter Tanz, der heutzutage weiterhin an fast jedem Volksfest getanzt wird.

Bei der Performance „Sardanes auf dem Platz“ visualisieren die Kerzen das Tanzen einer Sardana. Die Kerzen werden von Vereinsmitgliedern und Passanten auf den Boden gestellt. Der Künstler will auf diese Weise Werte wie Teilnahme, Integration, Freiwilligkeit und Zusammengehörigkeitssinn hervorheben mit dem Zweck, ein künstlerisches Werk zu schaffen.

Diese Feier ist der ideale Festakt zum unseren 50-jährigen Jubiläum: sie symbolisiert einerseits einen traditionellen katalanischen Tanz und steht andererseits für die Integration der in der Schweiz lebenden Katalanen.

Gerne seid ihr alle eingeladen, an diesem Anlass teilzunehmen!

Katalanischer Verein Zürich

